



Sahlins Sweden AB
www.sahlins.com

Nr 9972-4701/4715

Kabelvagn
4701/4715

Instruktionsmanual



December 2019

Innehållsförteckning

Allmänt	3
Säkerhetsregler	4
Tekniska data	6
Handhavande	7
Lastning av trumma	8
Trumbroms	9
Trumdrift	9
Transport	10
Parkering	10
Förvaring	10
Underhåll	11
Underhållsschema	12
Reservdelar och tillbehör	13

Tack för att du valde en SAHLINS-produkt

Vi vill att Du skall bli nöjd med Din utrustning, denna instruktionsbok har skrivits för att hjälpa Dig att säkert hantera och sköta denna. Vi vill att Du läser den ordentligt innan utrustningen tas i bruk så att Du är medveten om de säkerhetsåtgärder Du behöver vidta när Du använder den.

Allmänt

Under konstruktion och tillverkning av utrustningen, har stor omsorg lagts för att undvika risker ur hälso- och säkerhetssynpunkt.

Vid kabel- och linjearbeten förekommer riskmoment och för att undanröja dessa är det viktigt att:

- instruktioner studeras och följs
- personalen fortlöpande utbildas i skötsel och säkerhet
- ändamålsenlig utrustning och verktyg finns tillgängliga
- ägaren och arbetsledningen ansvarar för att effektiva säkerhetsprogram och föreskrifter utarbetas och följs av all personal.

Våra instruktioner innehåller viktig information som alla användare skall känna till och förstå innan de använder utrustningen. För Din och andras säkerhet skall Du ägna speciell uppmärksamhet åt de punkter/sektioner som har följande rubriker,

VARNING!

Viktig information som varnar Dig för risk för allvarliga personskador eller livsfara om instruktionen inte följs.

VARSAMHET

Viktig information som beskriver hur man skall förhindra skada på maskin och utrustning eller hur man skall undvika en situation som kan orsaka personskada.

ANMÄRKNING

Rådgivande information angående drift, skötsel och underhåll av maskin och utrustning.

Säkerhetsregler

GENERELLA SÄKERHETSÅTGÄRDER

Säkerhet för personalen

1. Läs och sätt dig in i samtliga varningar, försiktighetsåtgärder och instruktioner i bruks- och skötselanvisningen, samt läs och lär dig betydelsen av alla skyltar som finns på och kring utrustningen. Om tveksamhet råder se till att få svar på alla frågor innan arbetet påbörjas.
2. Arbeta inte med maskiner eller utrustning om du är under påverkan av alkohol, starka mediciner, lugnande medel eller andra droger som kan göra dig mindre alert eller påverka ditt omdöme.
3. Vidtag säkerhetsåtgärder så att inte hår eller löst sittande klädespersedlar kan fastna i rörliga delar eller reglerdon.
4. Använd om möjligt alltid skyddshandskar som skydd för händer och fingrar mot skär- och skavsår, brännskador och lösningsmedel.
5. Använd alltid skyddsglasögon så snart det finns en risk för flygande partiklar, flisor, damm eller andra objekt som kan skada ögonen och då säkerhetsföreskrifter kräver detta. Var rädd om dina ögon!
6. Använd alltid skyddshjälm och skyddsskor vid arbete som kräver detta.
7. Använd alltid hörselskydd i arbetsområde med hög bullernivå.

Säkerhet på arbetsplatsen

8. Håll arbetsområdet rent och fritt från materialsamlingar.
9. Tillåt inte obehörig personal att vistas i eller kring arbetsområdet. Ha alltid full kontroll över vem som vistas där.
10. Ytor som berörs med händer eller fötter skall hållas rena, torra och fria från olja eller fett.
11. Förvara delar och verktyg på härför avsedd plats när dessa inte används.
12. Stå inte under eller tillåt inte någon annan stå under utrustning som är upplyft eller upphängd.
13. Ta reda på viktbegränsningar hos linor och lyftdon och det fria rörelseutrymme som krävs för dessa.

Utrustningens säkerhet.

14. Varnings-, förbuds- och informationsskyltar får inte döljas, ändras, skadas eller borttagas.
15. Före uppställning av portabel utrustning skall tillses att markytan är fast och plan. Kontrollera att stöd och låsningar är säkert på plats. Följ anvisningar för låsning och uppställning av utrustning i tillämpliga fall.
16. Före transport av portabel utrustning skall kontrolleras att bromsar och trafikbelysning fungerar. Tillse att stöd är tillräckligt högt upplyfta från marken så att transport kan ske säkert. Kontrollera att inga lösa delar finns som kan falla av under transport.
17. Kontrollera komponenter i utrustningen före varje drifttillfälle så att inga delar är skadade eller kan misstänkas vara skadade. Reparera eller ersätt skadade delar eller delar som kan misstänkas vara skadade. Reparera eller ersätt skadade delar före start och drift av utrustningen. Använd endast originaldelar.
18. Före start och drift av utrustningen skall tillses att inga personer, djur, verktyg, delar eller andra främmande föremål finns i, på, under eller runt denna. Kontrollera att all skydds- och säkerhetsutrustning är korrekt installerad och i tillfredsställande skick.

19. Tillåt inte utbildad personal att starta eller köra någon utrustning utan ledning av en utbildad operatör.

20 Lämna aldrig utrustningen utan kontroll och uppsikt.

21. Var uppmärksam vid start och under drift på felaktiga mätinstrument, synbara defekter, lukter eller ovanliga ljud som kan vara en varning på ett fel. Stoppa utrustningen omedelbart om något fel misstänks.

22. Utför all inspektion, underhåll, smörjning och justering under stor försiktighet och enligt tillverkarens rekommendationer. Maskinen skall alltid stannas vid underhållsarbete.

Säkerhet för brand- och miljöfarliga ämnen.

23. Förvara lättantändliga, brännbara och farliga ämnen på ett säkert ställe och i härför avsedda behållare. Dessa skall vara tydligt märkta enligt gällande föreskrifter.

24. Tillåt inte rökning eller öppen eld/låga i närheten av bränsle- och oljetankar och andra brännbara ämnen.

25. Stäng av alla motorer vid påfyllning av olja och bränsle. Följ de föreskrifter och rekommendationer som gäller vid hantering av dessa ämnen.

26. Starta aldrig en diesel- eller bensinmotor i ett slutet utrymme såvida detta inte är korrekt ventilerat. Farliga gaser kan döda.

27. Använd inte lättantändliga och/eller brännbara ämnen såsom bensin, fotogen eller dieselbränsle för att rengöra delar. Använd alltid icke lättantändliga lösningsmedel som är avsedda för rengöring.

Tekniska data

Kabelvagn 4701/4715

Kabelvagn 4701/4715 -Transportvagn för kabeltrummor av storlek K9 -K24. Vagnen har en robust konstruktion och har en hel del praktiska detaljlösningar. Som tillbehör finns trumdrift avsedd att drivas med SAHLINS bensindrivna motorenheter 2040, 2060 m.f.l., Trumdriften är avsedd att användas vid upprullning på trumma och är anpassad för trummor K12-K24.

Som tillbehör finns även trumbroms som är avsedd att användas vid avrullning av trumma och för att ge en jämn dragkraft, bromsen är anpassad för trummor K9 -K24. Vagnen är försedd med bromsad och fjädrad axel, påskjutsbroms och handbroms samt levereras med 50 mm eller 60 mm draganslutning. Vagnen är försedd med erforderlig belysning och bakre underkörningsskydd och är typbesiktigad och körklar vid leverans.

	4715	4701 1300kg	4701 750kg
Totalvikt	1800kg	1300kg	750kg
Tjänstevikt	430kg	370kg	370kg
Drift exkl. motor	75kg	75kg	75kg
Max trumvikt:			
Med monterad trumdrift	1295kg	855	305kg
Utan trumdrift	1370kg	930	380kg
Hjulaxel:	1800kg	1300kg	1300kg
Däck:	185 R14 C8	195/70R14	195/70R14
Påskjutsbroms:	1800kg	1300kg	1000kg
Mått:			
Total längd	3390mm	3350mm	3350mm
Höjd	1745mm	1742mm	1742mm
Bredd	2160mm	2160mm	2160mm
Trumstorlek:	K9 - K24 , drift avsedd för K12 - K24		
Trumaxel:	Glidlagrad 70 mm axel, distanser för 105,130 trumhål		
Dragkraft:	ca: 400 Kp Varierande beroende på trumstorlek/motor		

Handhavande

Arbete med kabelvagn.

SAHLINS kabelvagn är pålitlig och konstruerad för att ge Dig säkerhet. Den kan hjälpa Dig utföra arbetet smidigt och underlätta Ditt arbete. Du måste dock följa dessa instruktioner noggrant eftersom felaktig hantering kan medföra livsfara.

Kulkoppling/påskjutsbroms/hjulaxel typ AL-KO

Tillkoppling:

Justera med hjälp av stödhjulet så att kulkopplingen hamnar på lämplig höjd ovanför fordonets dragkula.

Backa dragfordonet mot släpet eller drag fram släpet till dragkulan.

Öppna kopplingshuvudet, drag handtaget kraftigt uppåt och lossa ev. befintlig säkring.

Lägg kulkopplingen på dragkulan och släpp handlaget.

Handtaget skall nu själv återgå till utgångsläget, kontrollera att den röda/gröna knappen på kulhöljet sticker ut vilken bekräftar att kulan har rätt läge.

Fäst säkerhetswiren och belysningskontakt på dragfordonet.

Frånkoppling:

Skruva ned stödhjulet, lossa säkerhetswiren och ev. belysningskontakt.

Dra handtaget kraftigt uppåt och lossa säkringen, om sådan finns.

Lyft av kulkopplingen från dragkulan.

Fastsättning av säkerhetswiren:

För att garantera att släpet bromsas, om det skulle lossna från dragfordonet så måste säkerhetswiren sättas fast i den befintliga draganordningen på drag fordonet.

Parkeringsbroms:

Dra spaken förbi dödläget. (Gasfjädern efterspannar automatiskt då släpet rullar bakåt.)

Stödhjul:

Veva upp stödhjulet en bit, tryck på spärren till hjulgaffeln och fäll upp hjulet framåt, veva sedan upp hjulet maximalt och dra åt.

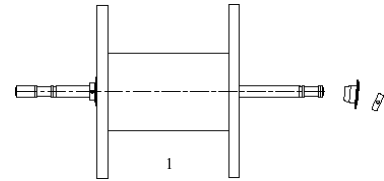
Kultryck:

Kontrollera alltid kultrycket före körning.

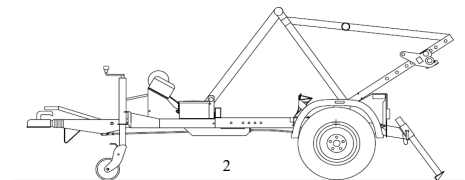
Under inga omständigheter får den statiska belastningen på dragkulan, kulkopplingen överstiga 75 kg. Ett felaktigt kultryck medför dåliga köregenskaper och försämrade bromsverkan.

Lastning av trumma

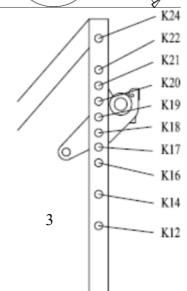
För igenom trumaxeln genom trumman, sätt i distanskonorna och sätt stoppringarna utanför konorna på varje sida, skruva åt stoppringarna. (Bild1)



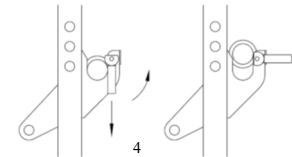
Placera vagnen lämpligt och fäll ner de bakre stödbenen.
Fäll bommen genom att släppa på vinschen, till lagom höjd att rulla in trumman. (Bild2)



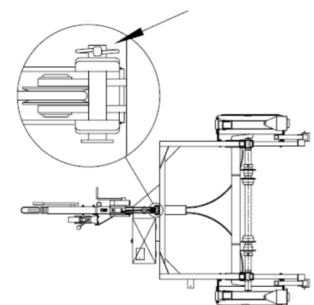
Placera trumfästena beroende på vilken trumstorlek som skall lastas. (Bild 3)



Öppna trumaxellåsringen genom att dra handtaget nedåt och fälla det uppåt.
Rulla in trumman och stäng trumlåsningsen.
Vinscha sedan upp trumman. (Bild 4)



VARNING!
Montera alltid i låssprint för bommen före transport och kontrollera att trumlåsningsen är stängd.



Trumbroms

Som tillbehör finns trumbroms som är avsedd att användas vid utläggning från trumman.

Följande detaljer ingår:

Bromstrumma, Bromsband, Trumvinge och sprintar.

Montering

Montera trumvingen på trumaxeln med medföljande skruv och mutter.

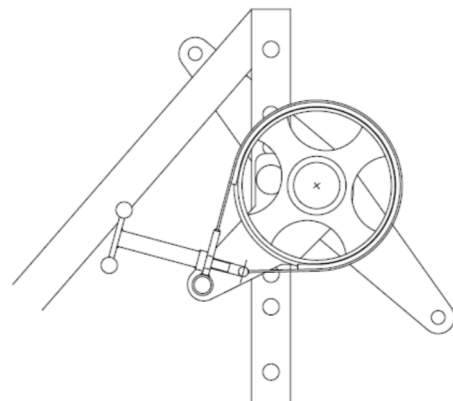
Montera bromstrumman i trumaxeländan med medföljande sprint.

Lasta sedan trumman i vagnen, montera sedan bromsbandet på bromstrumman och lås fast med medföljande sprintar.

Genom att spänna bromsbandet uppnås önskat bromsmoment.

Smörj lagringen i trumaxeln kontinuerligt under användning av bromsen.

När bromstrumman inte används kan den placeras på avsedd transportplats på bommen.

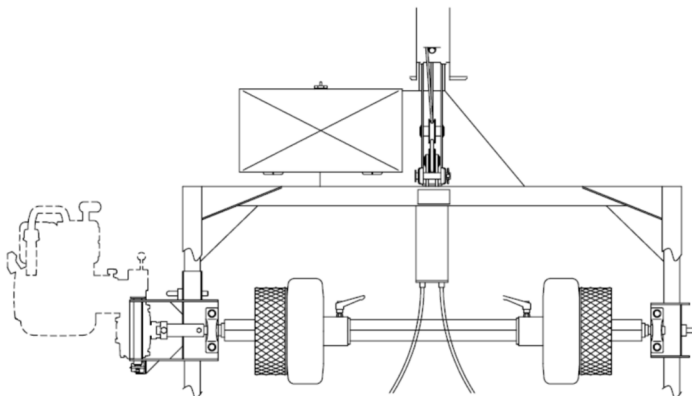


Trumdrift

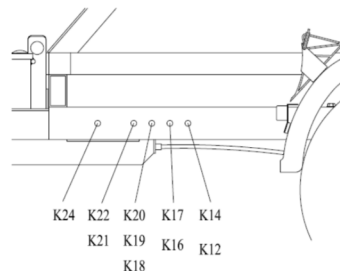
Som tillbehör finns trumdrift som är avsedd att användas vid upprullning på trumman. Driften är anpassad att drivas utav SAHLINS drivenheter 2040, 2060 som är fyrtakts bensenmotorer och anskaffas separat. I driftssatsen ingår alla erforderliga detaljer, motorfäste, drivaxel, drivhjul, axelfästning, fjäder kolv, monteringsprintar.

Montering drift

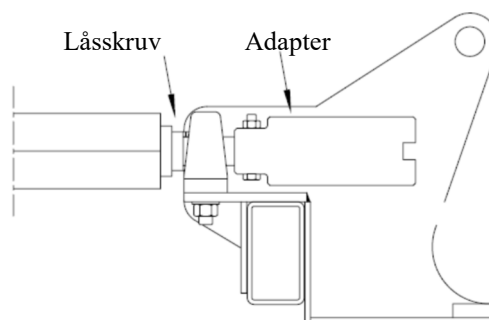
Fäll upp bommen en bit, lyft på motorfästet på vänster sidan, sätt i drivaxeln i lagret, montera på drivhjulen, sätt på axelfästningen på drivaxeln och montera på höger ramben.



Sätt driften i det hål som motsvarar den aktuella trumstorleken, se bild.



Montera adapter avsedd för resp. motorenhet, montera motor i motorfästet, lås drivaxeln med de små låsskruvarna som sitter i lagerbanorna.



Användning av trumdrift

När driften är på plats, provkör först utan trumma, kontrollera att allt går lätt och sitter fast. Lasta trumman och justera in drivhjulen centrerade mot trumgavlarna. Vanligtvis kan gummihjulen användas men om man önskar större dragkraft används de metallbeklädda hjulen.

Vinscha ner trumman mot drivhjulen, trumtrycket mot drivhjulen justeras med hjälp av fjädercylindern och hur hårt man vinschar. Starta motorn och driften är färdig för användning. Smörj lagringen i trumaxeln kontinuerligt under användningen av driften.

WARNING!

Försäkra dig om att vagnen är väl förankrad innan större dragkrafter utnyttjas!

Transport

Vagnen får transporteras på allmän väg efter fordon som minst är godkända för släpvagnsvikt 1800 Kg.

Max trumvikt under transport med trumdrift är 1295 Kg.

Max trumvikt under transport utan trumdrift är 1370 Kg.

Driften kan vara monterad under transport men montera alltid av motorn.

Kontrollera att all belysning är i funktion och att förankring i fordonet enl. tidigare instruktion följs.

WARNING!

Montera alltid i låssprint för bommen före transport och kontrollera att trumlåsningen är stängd.

Parkering

När vagnen parkeras dra åt hand bromsen enligt tidigare instruktion, samt placera stoppklossarna vid ett hjul.

Förvaring

Vid förvaring under längre perioder skall förvaringsstället vara rent och torrt.

Underhåll

KULKOPPLING/ PÅSKUTSBROMS/ HJULAXEL typ AL-KO

Efter 2000 km eller 6 månader:

Kontrollera hjulnavslagringen genom att först palla upp vagnen eller kör ut stödbenen så att hjulen går fritt från marken och lossa därefter bromsstången. Hjulen skall nu rotera lätt och utan motstånd på axeln.

Om en nyinställning behövs kontakta SAHLINS verkstad om inte användaren är kvalificerad att utföra arbetet och har de speciella verktyg som fordras.

Varje 5000 km eller 12 månader:

Förslitning på hjulbromsarnas belägg skall kompenseras genom justering av bromsbackarna. Om man kör mycket på backiga vägar, slits släpets bromsar mer.

VARNING: Justeringen får aldrig göras på bromsstången eller gaffeln.

Kontakta SAHLINS verkstad om inte användaren är kvalificerad att utföra arbetet och har de speciella verktyg som fordras.

Varje 10000 -15000 km eller 12 mån:

- Smörjning av hjullagren och inställning av lagrens axialspel.
- Kontroll av bromsbeläggens förslitning genom kontrollöppningen, vid behov utbyte mot nya bromsbelägg och av uttjänta returfjädrar för bromsbackarna.
- Inställning av bromsanordningen.
- Smörj och olja in glid- och länkytor på påskjutsbromsen.

Orsaker till varmgång hos hjulbromsar:

- Hjulbromsarna felinställda eller för hårt ställda.
- Bromswiren knäckt, wiren går ej tillbaks i nolläge.
- Returfjädrarna är slappa eller avbrutna.
- Rostbildning i bromstrumman efter längre stillastående.
- Handbromsspaken har inte lossats helt.
- Bromsstången släpper inte helt.

Kulkoppling:

Rengör kulkopplingen ordentligt och smörj därefter kulpannan, leder och lagringar med fett resp. olja.

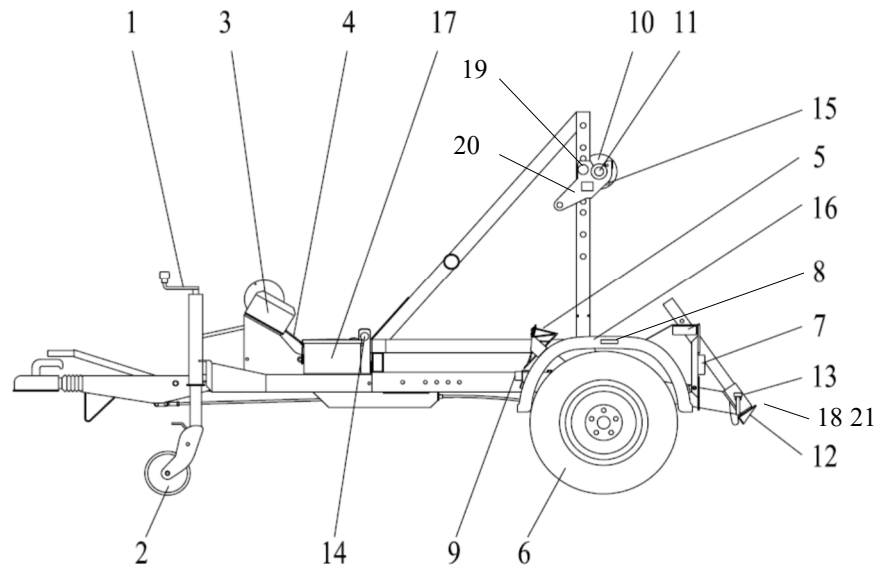
Kontakta SAHLINS verkstad om inte användaren är kvalificerad att utföra arbetet och har de speciella verktyg som fordras.

Underhållsschema

		Varje gång	Varje månad	Var 3:e månad	Var 6:e månad
			eller 20 tim	eller 50 tim	eller 100 tim
Smörjning drift			X		
Smörjning broms				X	
Smörjning bom				X	
Smörjning bomaxel		X			
Smörjning linhjul					
Vinsch wire			X		
Kulkoppling	Kontroll	X			
Påskjutsbroms	Kontroll				X
Hjulaxel	Kontroll				X
Belysning	Kontroll	X			
Bomlåsning	Kontroll	X			
Trumaxellåsning	Kontroll	X			

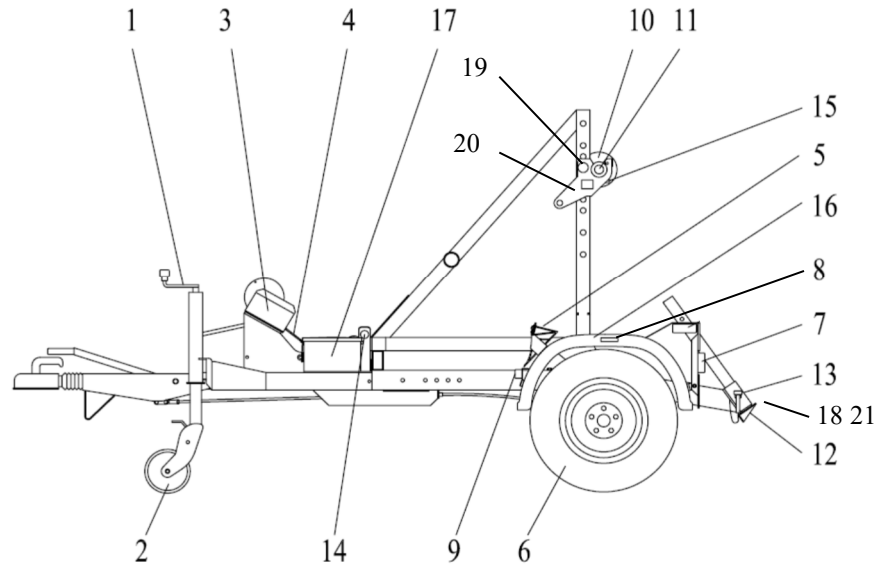
Reservdelar och tillbehör

4701

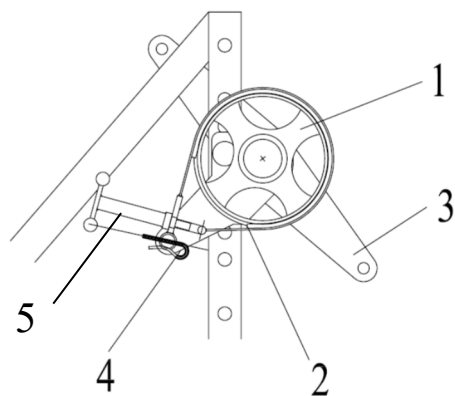


Ref.nr	Art.nr	Benämning	Antal
1	9583-010	Stödhjul komplett	1
2	9583-011	Hjul	1
3	9589-010	Vinsch	1
4	7542-005	Stållina	1
5	9589-012	Stoppkloss	2
6	9581-009	Hjul	2
7	9710-020	Baklykta Hö	1
	9710-020-1	Reservglas Hö	1
	9710-021	Baklykta Vä	1
	9710-021-1	Reservglas Vä	1
8	9584-006	Reflex sida orange	2
9	9710-024	Positionsljus	2
10	9805-1465	Aluminiumkona 70/105	2
	9805-014	Aluminiumkona 70/130	2
	9805-202	Stoppring	2
11	4701-5003	Trumaxel	1
12	2100-5010	Stödben	2
13	4701-5024	Sprint stödben	2
14	4700-5016	Sprint bomlås	1
15	4701-4010	Trumaxellåsning kompl.	2
	4701-5005	Låskolv	2
	4701-5006	Axel	2
	4701-5007	Handtag	2
	9481-018	Tryckfjäder	2
	9371-08060	Insexskruv	2
16	4701-4020	Bomfjädersats	2
17	4701-5012	Linhjul	3
18	9804-4860	Sprint underkörningsskydd	2
19	4701-5016	Sprint trumaxelfäste	2
20	4701-5004	Trumaxelfäste	2
21	4701-5038	Underkörningsrör	1

4715



Ref.nr	Art.nr	Benämning	Antal
1	9583-010	Stödhjul komplett	1
2	9583-011	Hjul	1
3	9589-010	Vinsch	1
4	7542-009	Stållina	1
5	9589-012	Stoppkloss	2
6	9581-002	Hjul	2
7	9710-020	Baklykta Hö	1
	9710-020-1	Reservglas Hö	1
	9710-021	Baklykta Vä	1
	9710-021-1	Reservglas Vä	1
8	9584-006	Reflex sida orange	2
9	9710-024	Positionsljus	2
10	9805-1465	Aluminiumkona 70/105	2
	9805-014	Aluminiumkona 70/130	2
	9805-202	Stoppring	2
11	4701-5003	Trumaxel	1
12	3200-5049	Stödben	2
13	4715-5014	Sprint stödben	2
14	4700-5016	Sprint bomlås	1
15	4701-4010	Trumaxellåsning kompl.	2
	4701-5005	Låskolv	2
	4701-5006	Axel	2
	4701-5007	Handtag	2
	9481-018	Tryckfjäder	2
	9371-08060	Insexskruv	2
16	4715-5015	Bomfjädersats	2
17	4701-5012	Linhjul	5
18	9804-4860	Sprint underkörningsskydd	2
19	4701-5016	Sprint trumaxelfäste	2
20	4701-5004	Trumaxelfäste	2
21	4701-5038	Underkörningsrör	1

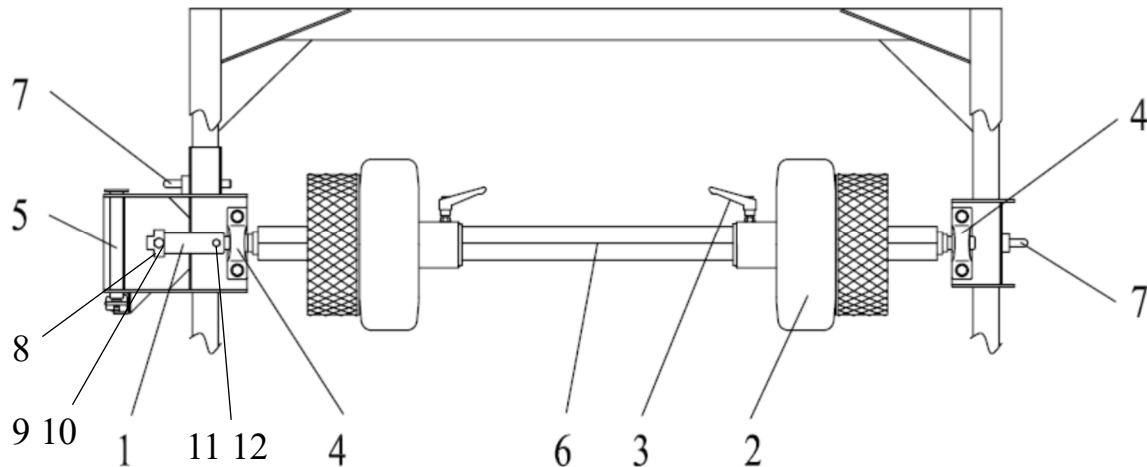


Ref.nr.	Art.nr	Benämning	Antal
1	6400-5412	Bromstrumma	1
2	9812-001	Bromsband	1
3	6400-5411	Trumvinge	1
4	4701-5031	Sprint	1
5	9802-2470	Spännmutter	1

Trumdrift

Komplett drift för drivenhet 2042 art.nr. 4701-0020

Komplett drift för drivenhet 2060 art.nr. 4701-0030



Ref.nr.	Art.nr.	Benämning	Antal
1	4701-5029	Adapter 2042	1
	4701-5030	Adapter 2060	1
2	4701-5026	Drivhjul	2
3	9519-018	Låsspak	2
4	9231-205	Lagerbock	2
5	4720-5026	Låsrör	1
6	4701-5025	Drivaxel	1
7	4701-5024	Sprint	2
8	9812-012	Axelhylsa (endast 2042)	1
9	9361-12065	Skruv	1
10	9422-12	Låsmutter	1
11	9361-10055	Skruv	1
12	9422-10	Låsmutter	1



EG-försäkran om överensstämmelse **EC declaration of conformity**

Vi försäkrar, i egenskap av tillverkare, att nedanstående produkt uppfyller alla tillämpliga bestämmelser i 2006/42/EG.

We declare, as a manufacturer, that the following product meets all applicable provisions of 2006/42 / EC

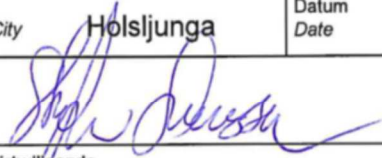
Artikelnummer Article number	4701-0750 , 4701-1001 , 4701-1002
Benämning Name	Kabelvagn 4701 / Cable trailer 4701

Tillämpade harmoniserande standarder / Applied harmonised standards

Andra tillämpade standarder och specifikationer / Other applied standards and specifications

Behörig att sammanställa teknisk dokumentation / Authorised to compile technical documentation

Namn Name	Undertecknad / Undersigned	Adress Address	Enligt nedan / As below
--------------	----------------------------	-------------------	-------------------------

Ort Town/City	Holsljunga	Datum Date	2019-12-12
Namn Name			
Namnförtydligande Name in block letters	Stefan Svensson		
Befattning Position	VD / CEO		

Egna anteckningar

Egna anteckningar

Egna anteckningar



Sahlins Sweden AB

Företagsvägen 2
512 64 Holsljunga
Tel. 0320 – 20 93 30
Fax. 0320 – 319 38

www.sahlins.com

